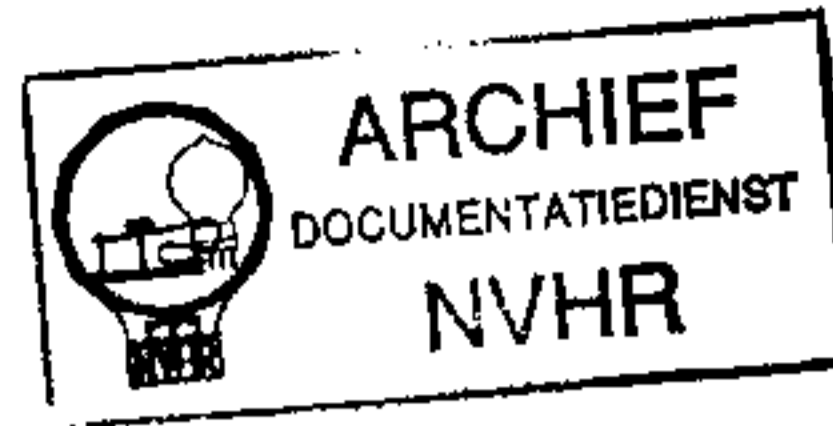


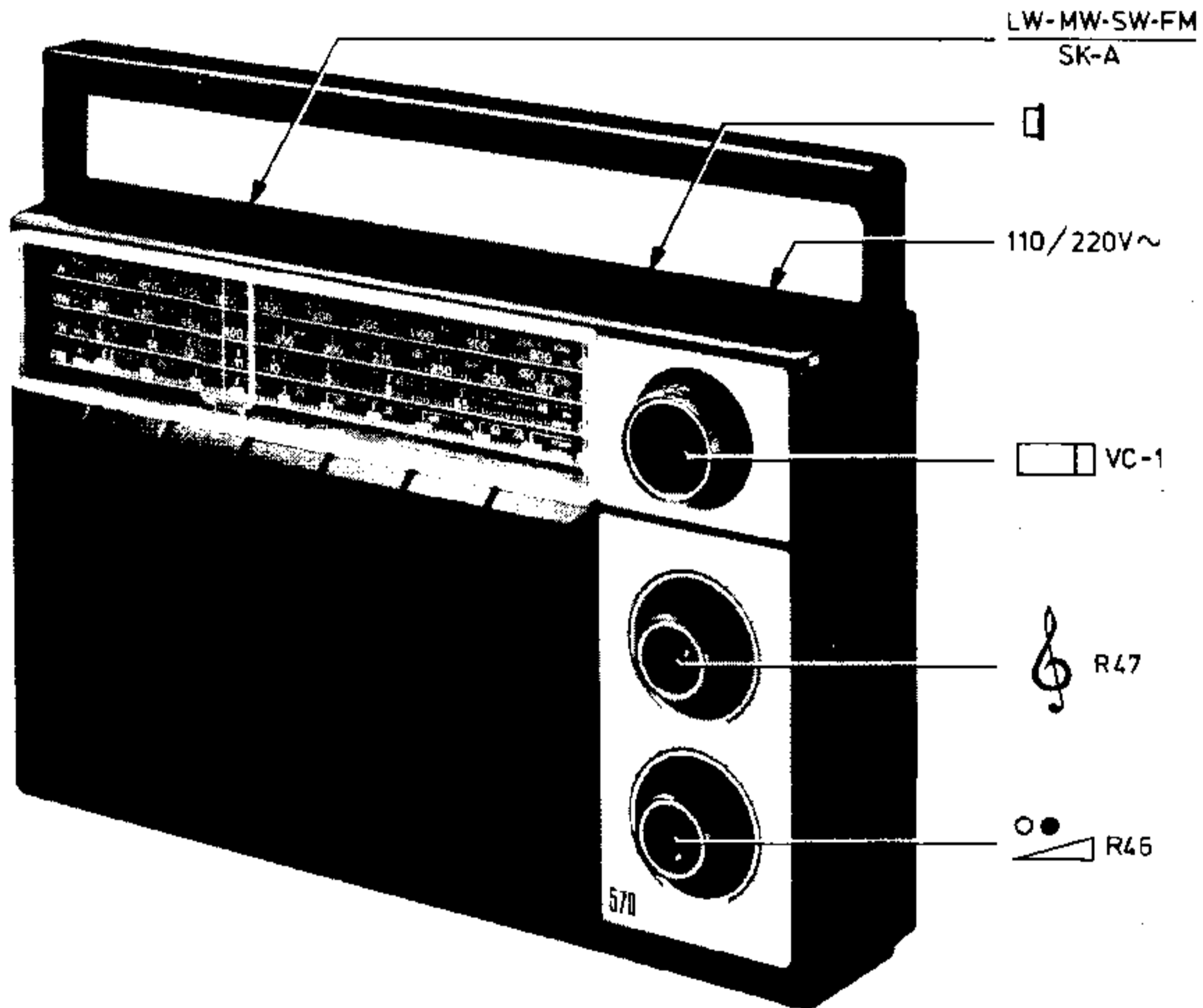
Service
Service
Service

Ned. Ver. v. Historie v/d Radio



Met dank aan www.radiomuseum-hengelo.nl

Service Manual



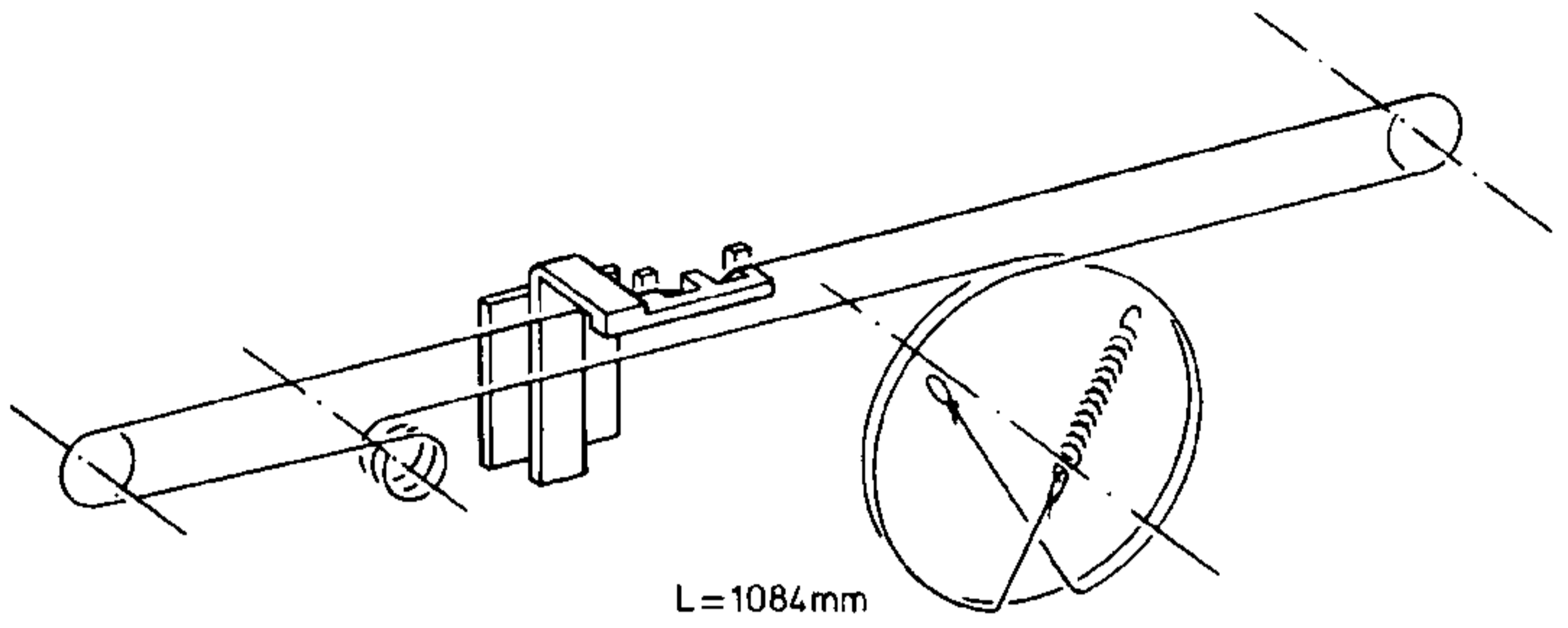
FM : 87.5 - 104 MHz
 SW : 5.95 - 15.45 MHz (50.4 - 19.4 m)
 MW : 520 - 1605 kHz (577 - 187 m)
 LW : 150 - 255 kHz (2000 - 1150 m)
 SUPPLY : 110/220V~
 : 4- : 6V (4xR14)

IF-AM : /00/28/40/51 452 kHz
 IF-AM : /15 470 kHz
 IF-FM : 10.7 MHz

OUTPUT : 700 mW \pm 1 dB (d=10%) BATTERY
 : 1000 mW \pm 1 dB (d=10%) MAINS

12725B12



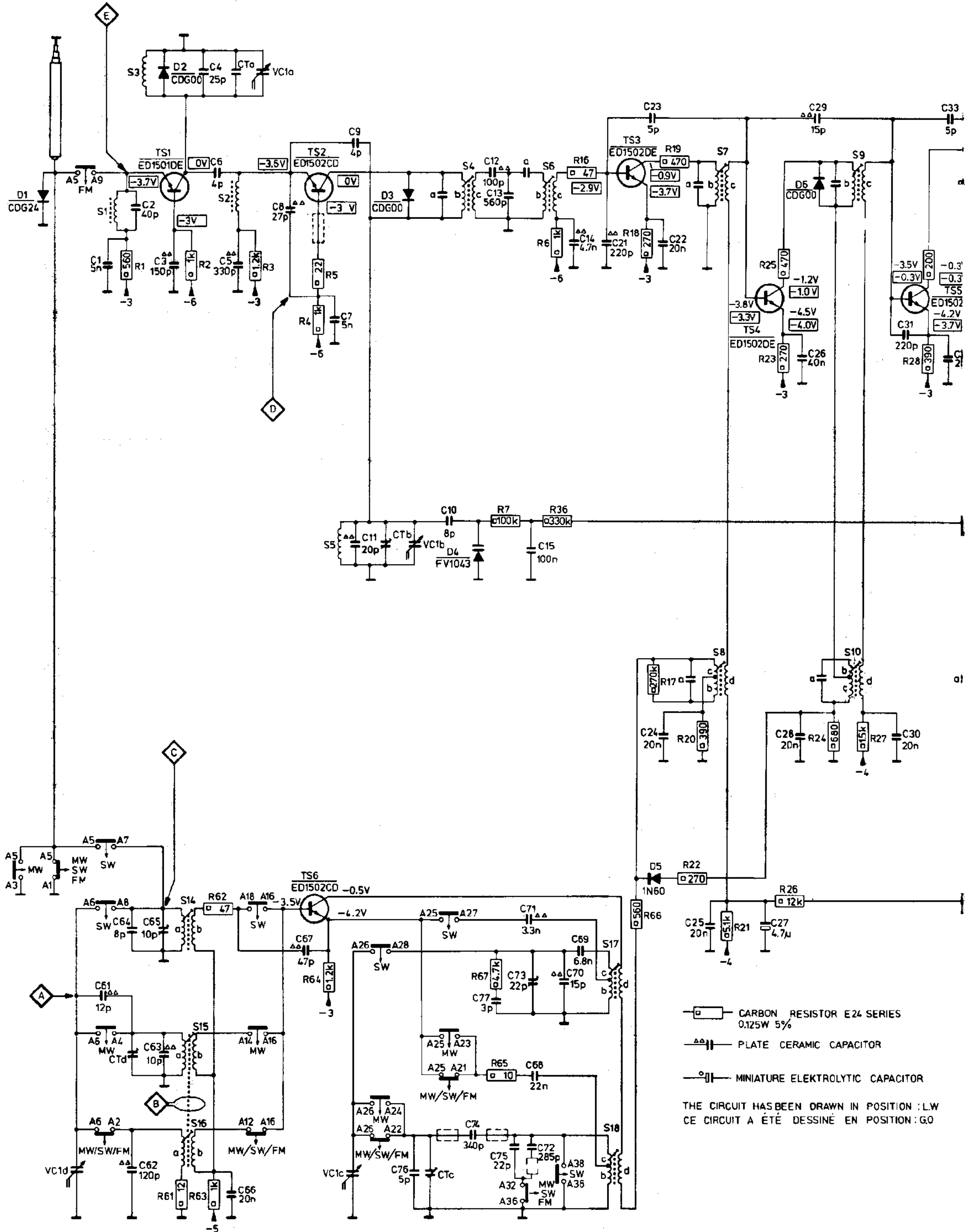


L = 1084mm

12480A12

NOTES:

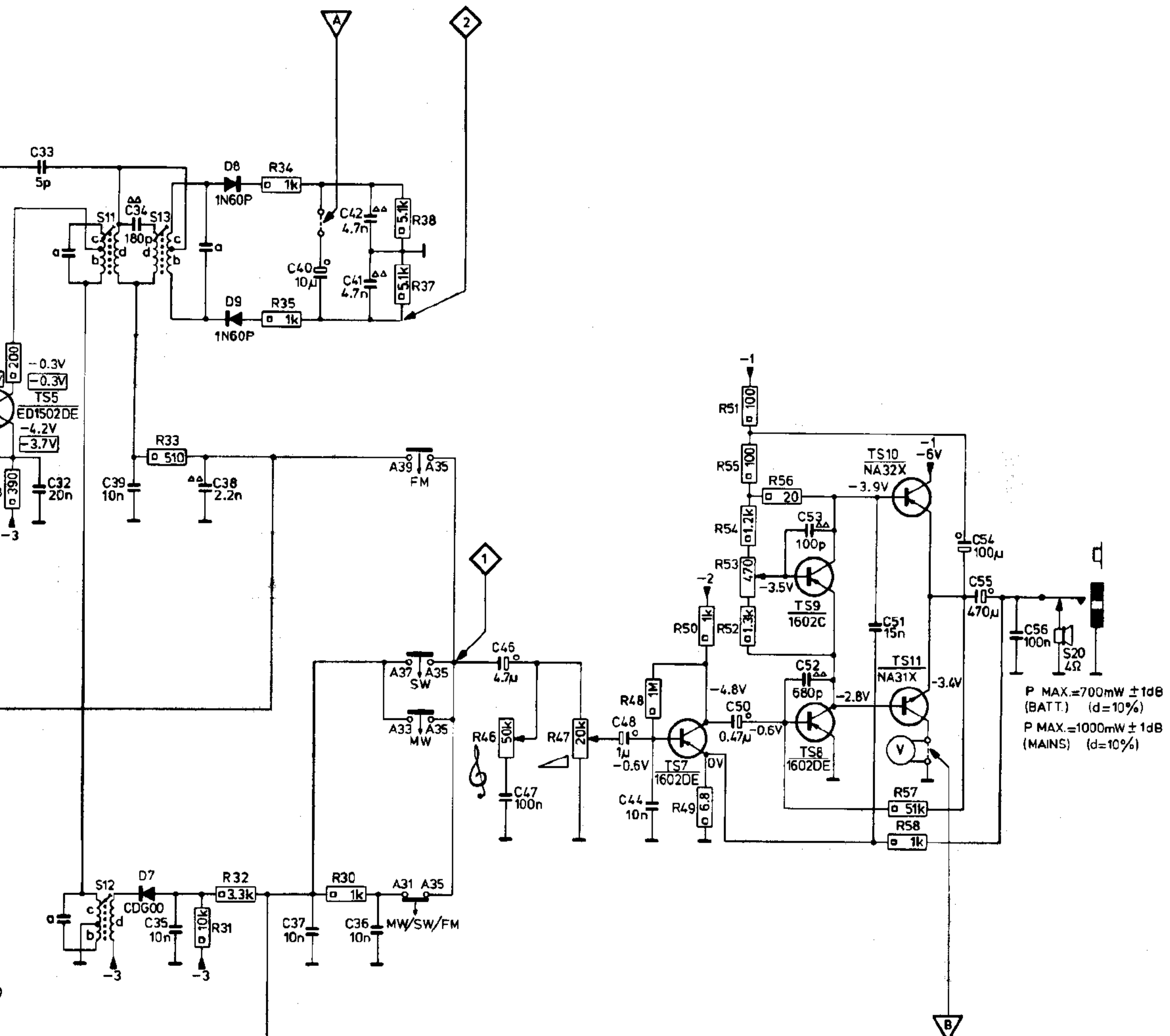
MISC	D1	D2 TS1				TS2,6				D3	D4				TS3 D5				TS4				D6	TS5								
S	1	3	14	15	16	2	5				4	6				17	18	7 8				9	10	30 31 33								
C1-60	VC1d	1	CTd	2	3	4	6	5	CTa, VC1a, 8	7	9, 11, VC1c, CTb, VC1b, 10				12	13	CTc	15	14	21	23	22	24	25	27 27 28 29							
C61-100	61	64	62	65	63	66				67	76				74, 71, 77	75	73	68	72	70	69											
R1-50	1				2				3				5 4				7				5 36 16				18 17 19 20 22 21 23 25 26 24 27				28 29			
R51-100	61				62 63				64				67 65				66															



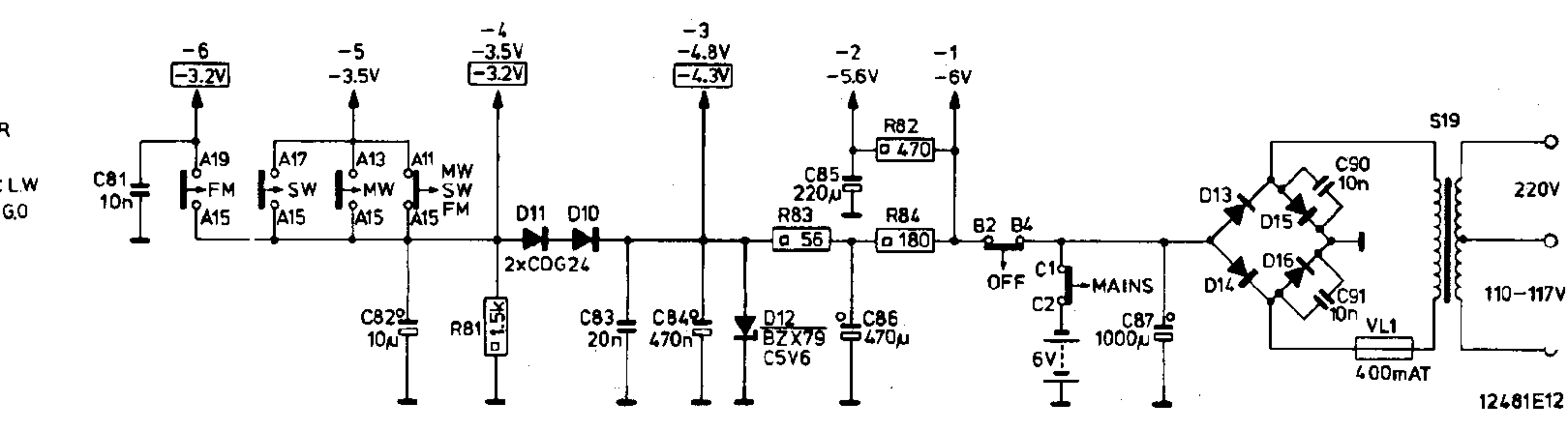
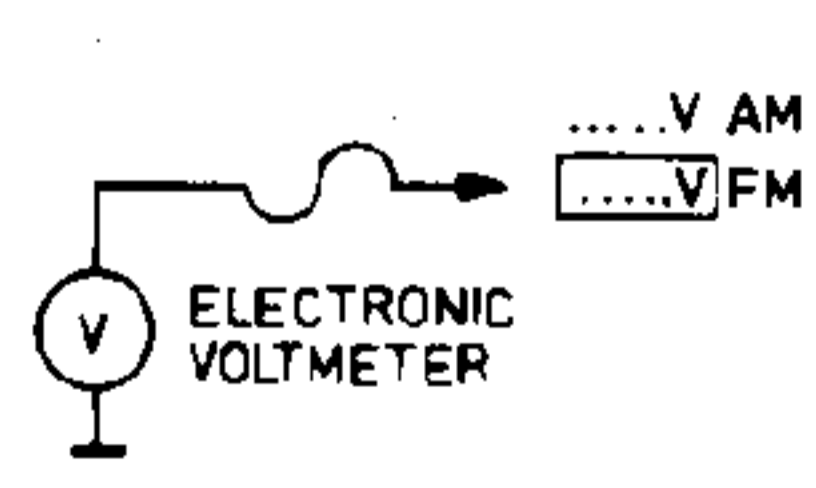
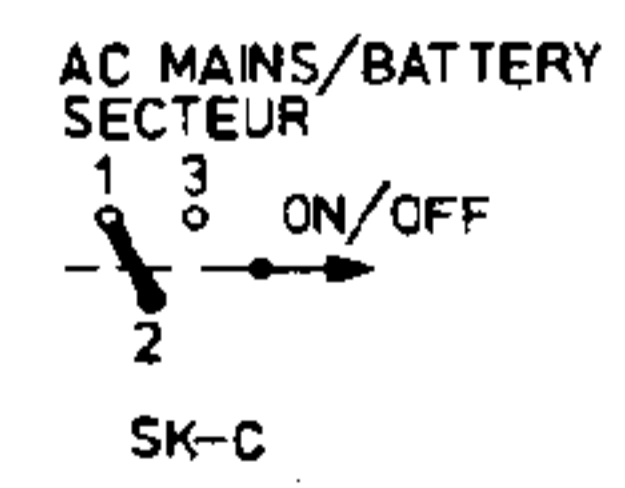
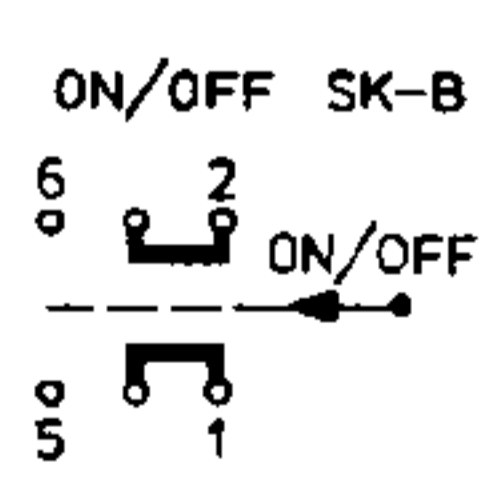
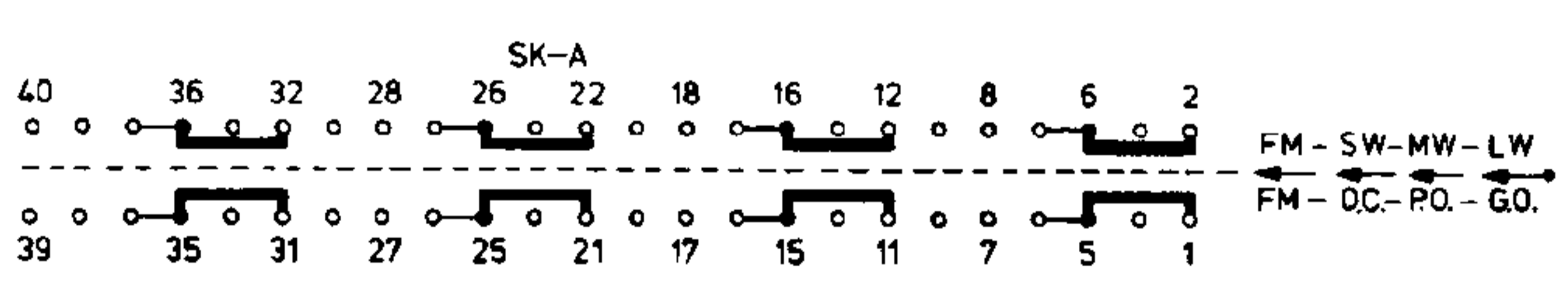
- CARBON RESISTOR E24 SERIES 0.125W 5%
- PLATE CERAMIC CAPACITOR
- MINIATURE ELEKTROLYTIC CAPACITOR

THE CIRCUIT HAS BEEN DRAWN IN POSITION :LW
 CE CIRCUIT A ÉTÉ DESSINÉ EN POSITION :GO

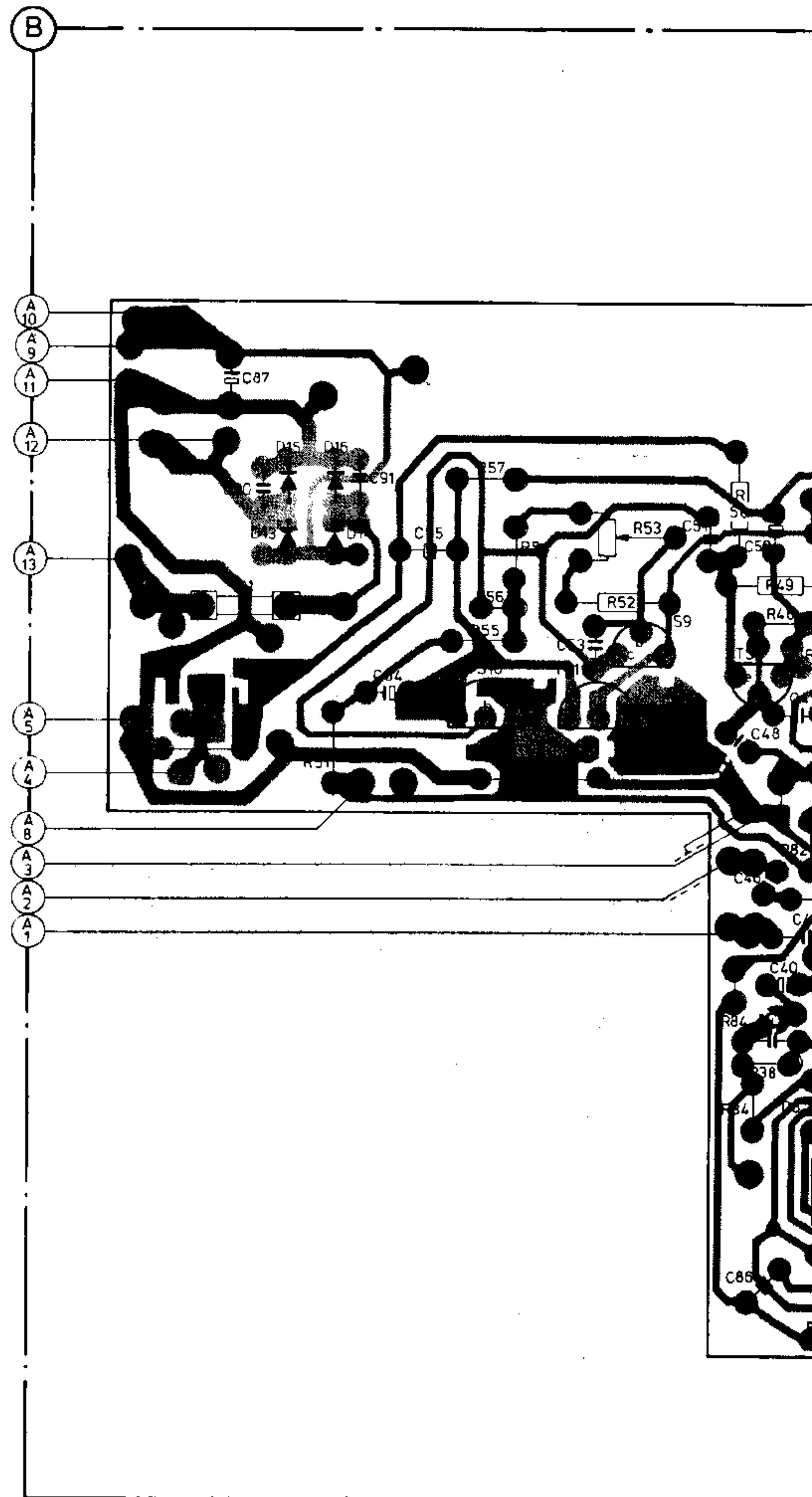
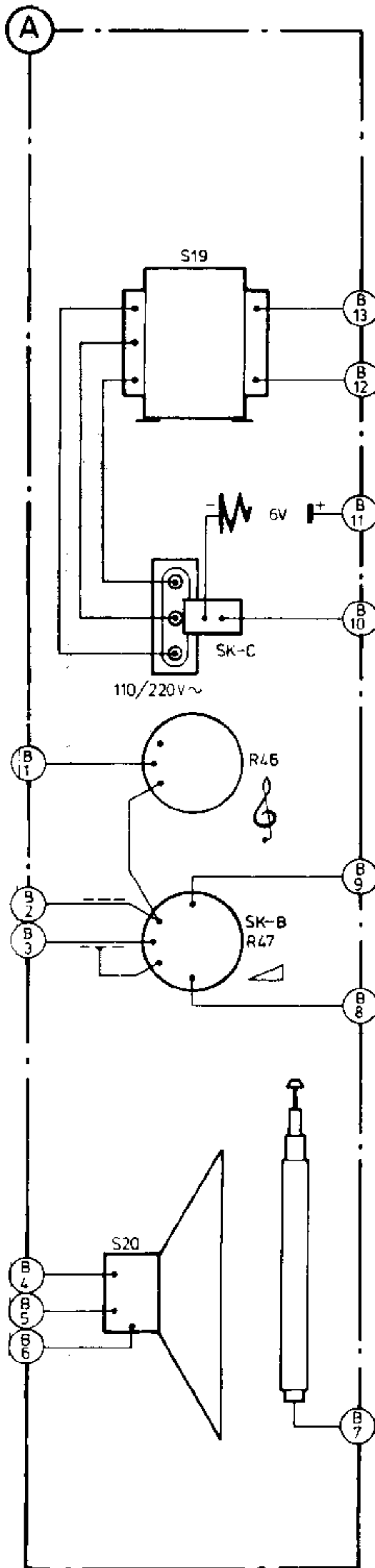
TS5	D7	D8,9	D10,11	D12 SK-B SK-C	TS7 SK-A	TS8,9	D13-16	TS10,11 VL1	MISC															
11	12	13																						
31	33	32	34	39	35	38	40	37	42	41	36	46	47	48	44	50	53	52	51	54	55	56	C1-60	
		81					82					83	84		85	86		87		90	91		C61-100	
28	29		33	31	32	34	35		30	38	37	46	47	48	50	49								R1-50
									81			83	82	84		51-56								R51-100



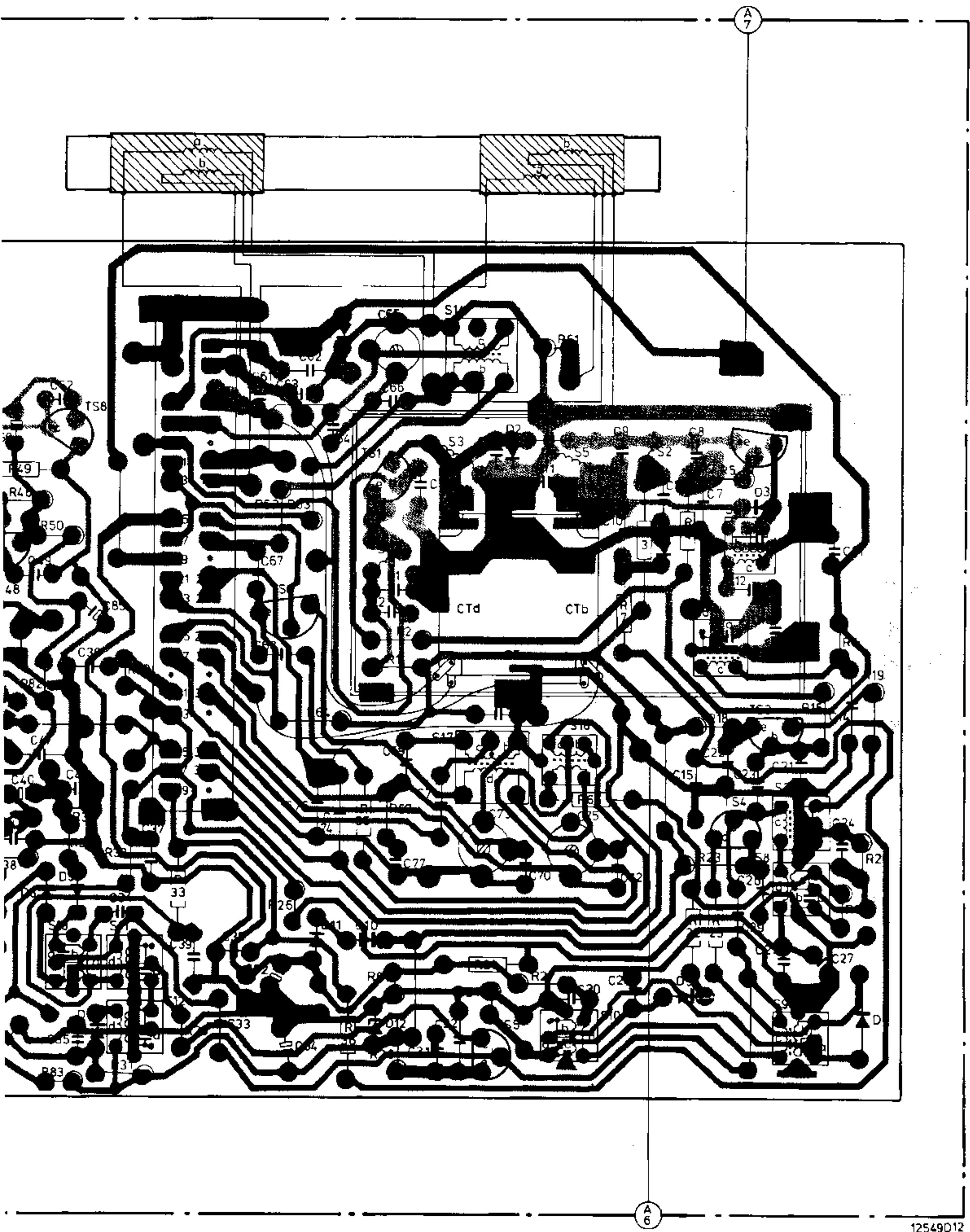
P MAX.=700mW ±1dB (BATT.) (d=10%)
P MAX.=1000mW ±1dB (MAINS) (d=10%)



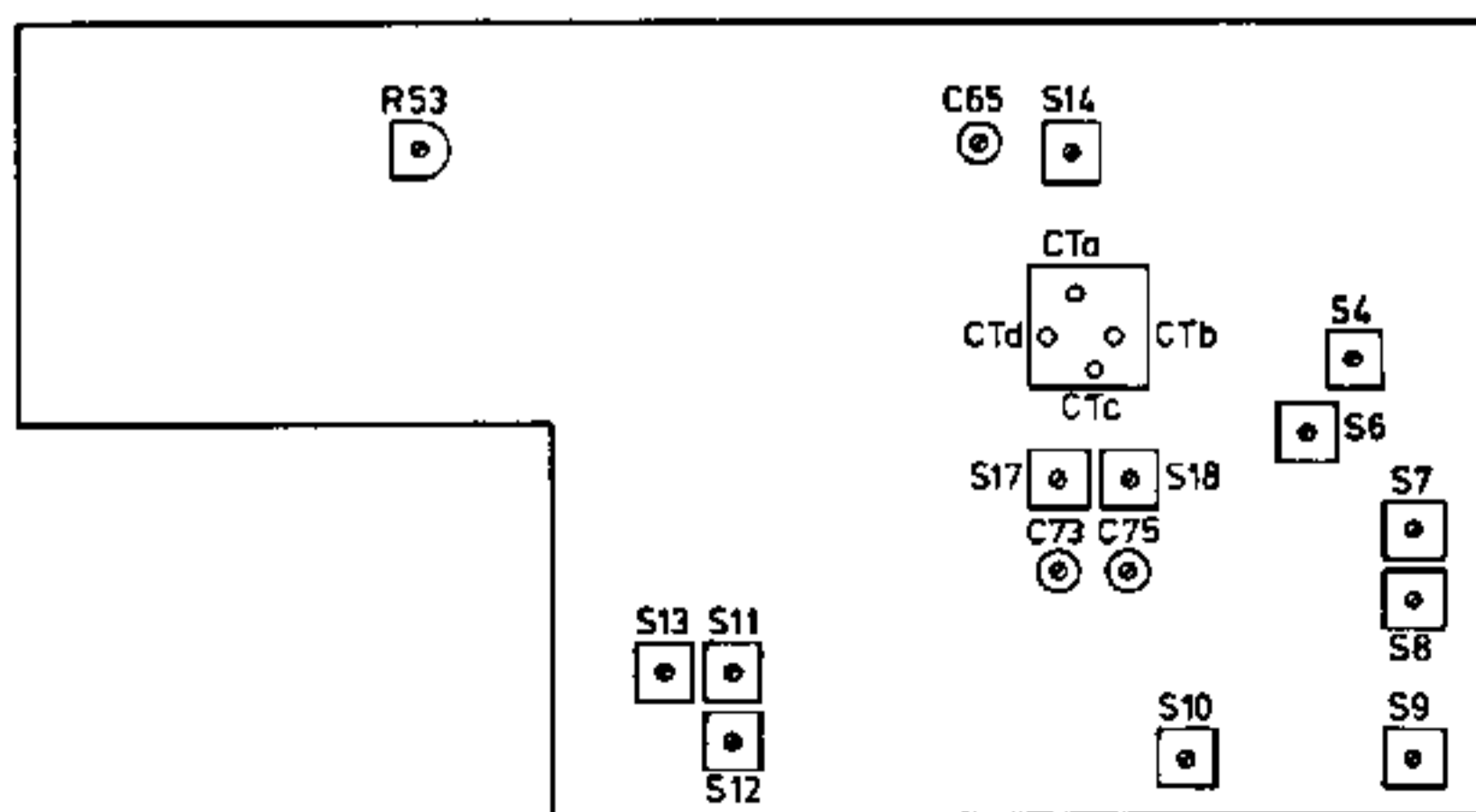
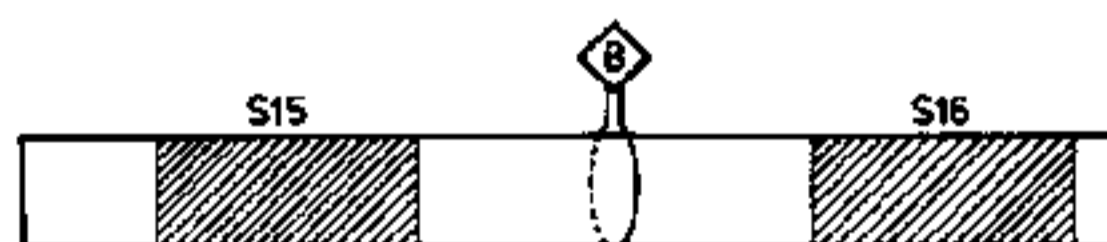
MISC.	SK-C SK-B	VL1	D13-D16	TS10	TS11	TS9	TS7
S	20 19						
C	1-50						50 48 46 45
	51-100		56 87 90	54 55	53	51	86
R	1-50	46 47					49 48 34
	51-100		51	54-57	53 52		58 84



TS7	D8	D9	TS8	D7	SK-A	TS6	D1	D11	D10	D12	TS1	TS5	D2	D4	D5	D3	TS2	TS3	TS4	D6	MISC.																								
	13		11	12	15			1		3	14	17	16	18	10	5		6	4	7	8	9	S																						
48	46	49	40	47	42	41	35	36	34	37	39	38	33				1	2	3	31	32	4	CTabcd	6	11	30	9	10	28	5	15	8	7	22	12	13	23	29	24	27	14	1	50		
	86		52		85		61	67	68	82	84	74	65	62	63	77	64	66	69	71	73	83	75	70	72																	81	51	100	
9	48	34	50	35	38	37	29	33		26	36	2	1	28	24	27	21																										1	50	
	84	82	83				62	63	64	65	67	81																																51	100







Wave range	Signal to		Var. cap.	Detune	Adjust	Indication	
SK-A							
MW (520-1605 kHz)	1 via 22 nF		Min. cap.	S8,10,12	S12		
					S10		
					S8		
	512 kHz		Max. cap.		S18		
	1635 kHz				CTc		
600 kHz	S15						
1400 kHz	CTd						
LW (150-255 kHz)	147 kHz		Max. cap.		C75		
	200 kHz		Tune in	S16			
SW (5.95-15.45 MHz)	5.8 MHz	 via 6 pF	Max. cap.		S17		
	15.9 MHz		Min. cap.	C73			
	6.5 MHz		Tune in	S14			
	14.5 MHz			C65			
FM (87.5-104 MHz)	10.7 MHz via 22 nF		Min. cap.	S4,6,7,9,11	11		
					9		
					7		
					6		
					4		
						S13	
	87.5 MHz	 via 39 pF	Max. cap.		S5		
	104 MHz		Min. cap.	CTb			
88 MHz	Tune in		S3				
102 MHz			CTa				
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repetera - Ricominciare - Repetera - Gentage - Gjentagelse - Toista							







12728B12


GB

- 1 The AM-IF for /00/28/40/51 is 452 kHz.
The AM-IF for /15 is 470 kHz.
- 2 Telescopic aerial pushed in
- 3 Open bridge . Connect an oscilloscope to 
via a 100 kΩ resistor. Adjust the FM-IF curve for
maximum height and symmetry.
- 4 Close bridge . Connect an oscilloscope to 
via a 100 kΩ resistor. Adjust the S-curve for
maximum symmetry and linearity.





F

- 1 L'AM-FI est de 452 kHz pour les versions
/00/28/40/51.
L'AM-IF est de 470 kHz pour la version /15.
- 2 Antenne télescopique rentrée
- 3 Ouvrir le pontet . Brancher un oscillographe
sur  à travers une résistance de 100 kΩ et
régler la courbe FM-FI sur hauteur max. et symétrie.
- 4 Fermer le pontet . Brancher l'oscillographe
sur  à travers une résistance de 100 kΩ et
régler la courbe en S sur symétrie max. et linéarité.



I

- 1 La parte AM-FI è di 452 kHz nelle versioni /00/28
/40/51.
La parte AM-IF è di 470 kHz nella versione /15.
- 2 Antenne telescopica inserita
- 3 Aprire il ponticello . Inserire un oscillografo
su di  attraverso una resistenza di 100 kΩ e
regolare la curva FM-FI per altezza massima e
simmetria.
- 4 Chiudere il ponticello . Inserire l'oscillografo
su di  attraverso una resistenza di 100 kΩ e
regolare la curva ad S per simmetria massima e
linearità.





DK

- 1 AM-MF for /00/28/40/51 er 452 kHz.
AM-MF for /15 er 470 kHz.
- 2 Teleskopantenne skubbet ind
- 3 Abn broen  og forbind et oscilloskop til 
via en 100 kΩ modstand.
Juster FM-MF-kurven til maximum højde og
symmetri.
- 4 Luk broen  og forbind oscilloskopet til 
via en 100 kΩ modstand. Juster S-kurven til
maximum symmetri og linearitet.





SF

- 1 /00/28/40/51:n AM välitaajuus on 452 kHz.
/15:n AM välitaajuus on 470 kHz.
- 2 Teleskoopiantenni sisääntyönnettynä
- 3 Avaa oikosulku  kytke oskilloskooppi 
seen 100 kΩ vastuksen kautta.
Säädä ula välitaajuuskäyrä maksimilleen ja
symmetriseksi.


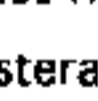

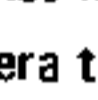
NL

- 1 De AM-MF voor /00/28/40/51 = 452 kHz.
De AM-MF voor /15 = 470 kHz.
- 2 Telescoopantenne ingeschoven.
- 3 Open brug .
Sluit een oscillograaf aan  via een weerstand
van 100 kΩ en regel de FM-MF kromme af op
max. hoogte en symmetrie.
- 4 Sluit brug . Sluit een oscillograaf aan 
via een weerstand van 100 kΩ en regel de S-kromme
af op maximale symmetrie en lineariteit.





D



- 1 Die AM-ZF für /00/28/40/51 ist 452 kHz.
Die AM-ZF für /15 ist 470 kHz.
- 2 Teleskopantenne hineingeschoben
- 3 Brücke  öffnen. Oszillographen über einen
100 kΩ-Widerstand an  anschliessen.
FM/ZF-Kurve auf maximale Höhe und Symmetrie
abgleichen.
- 4 Brücke  schliessen. Oszillographen über einen
Widerstand von 100 kΩ anschliessen an  und
die S-kurve auf maximale Symmetrie und Linearität
abgleichen.

S

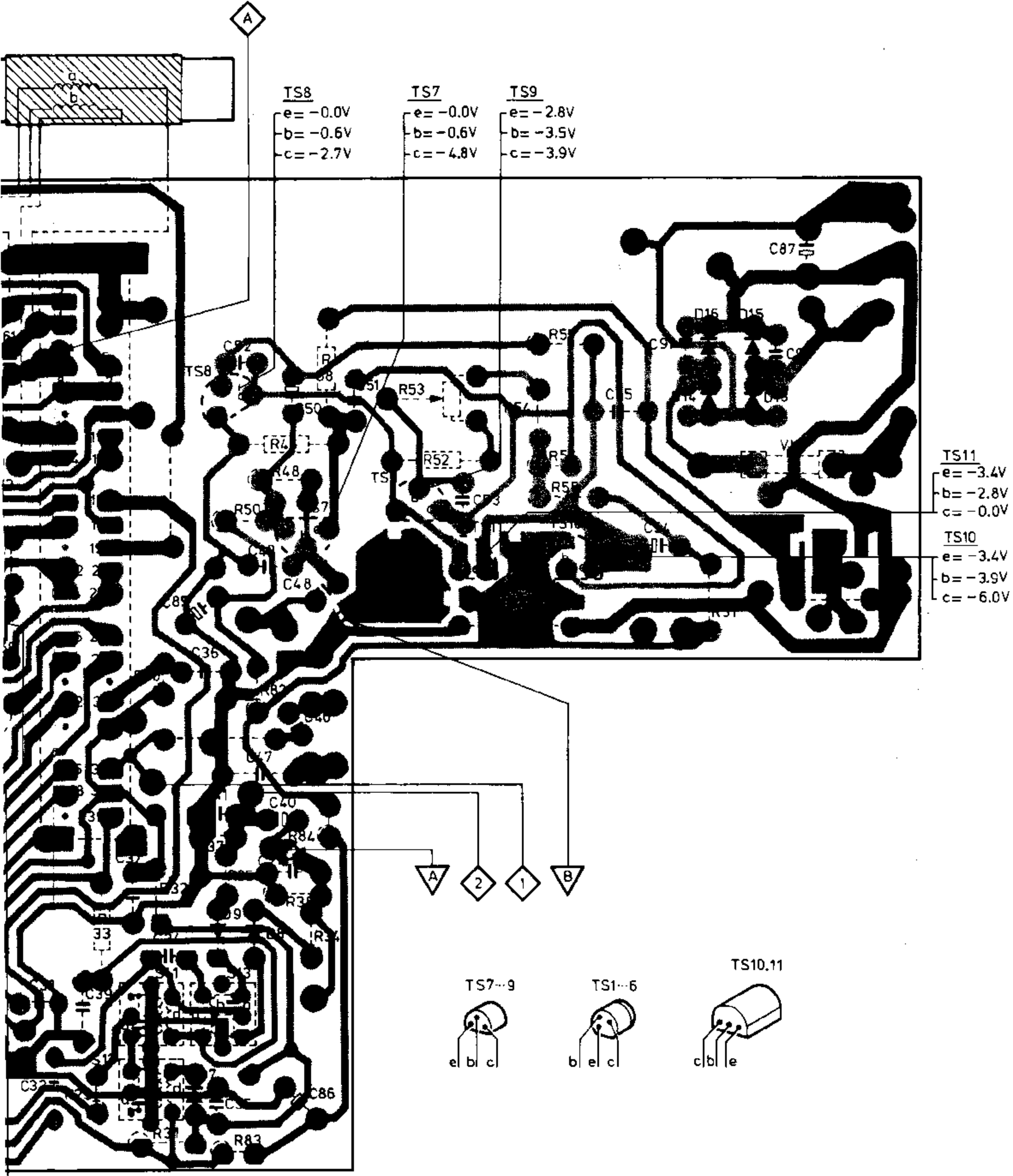
- 1 AM-MF för vers /00/28/40/51 är 452 kHz.
AM-MF för vers /15 är 470 kHz.
- 2 Teleskopantennen intryckt
- 3 Öppna brygga . Via ett 100 kΩ motstånd
anslut ett oscilloskop till . Justera FM-MF.
Justera till max höjd och symmetri.
- 4 Tillslut brygga . Via ett 100 kΩ motstånd
anslut ett oscilloskop till  justera till max
symmetri och linearitet.

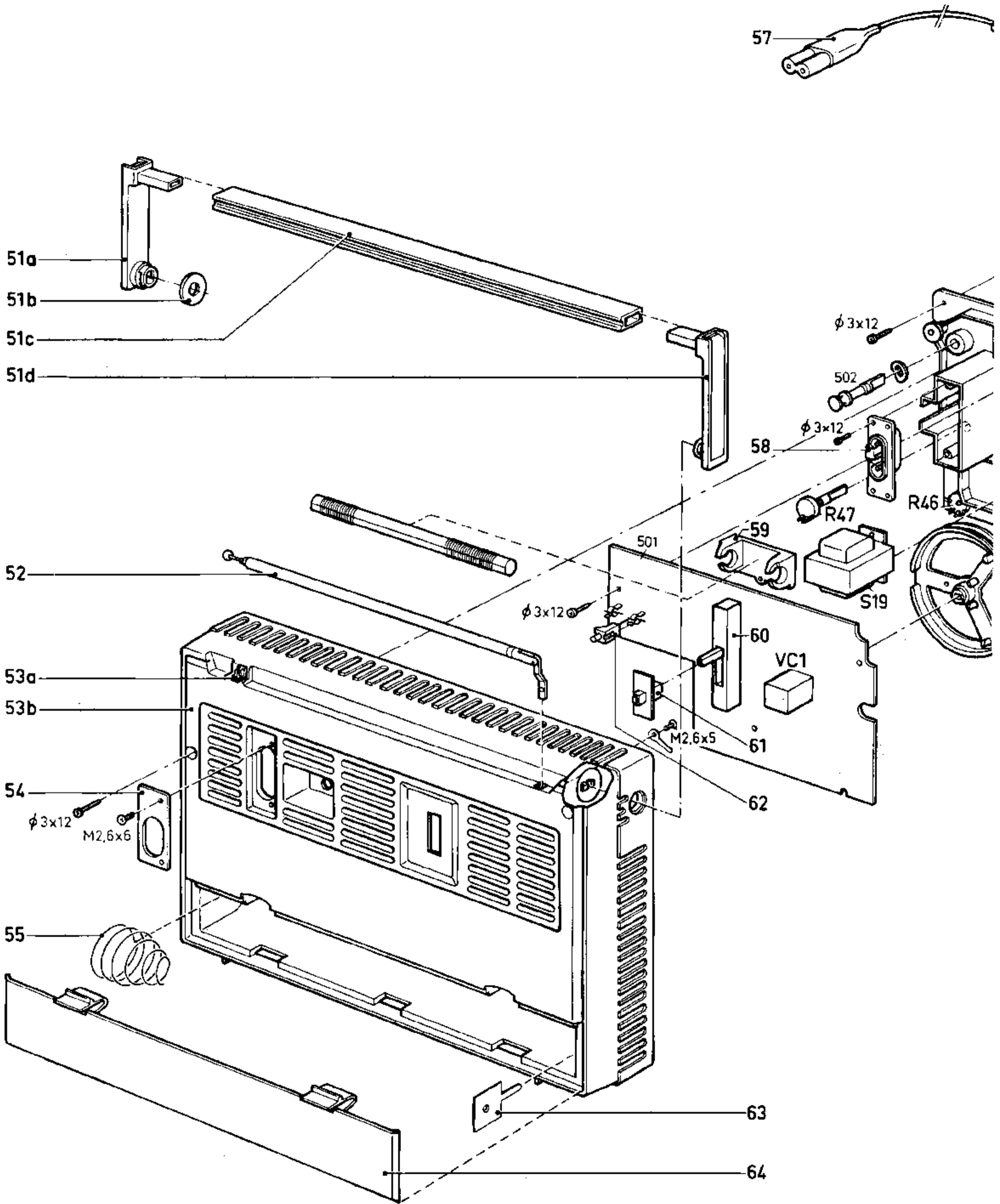
N

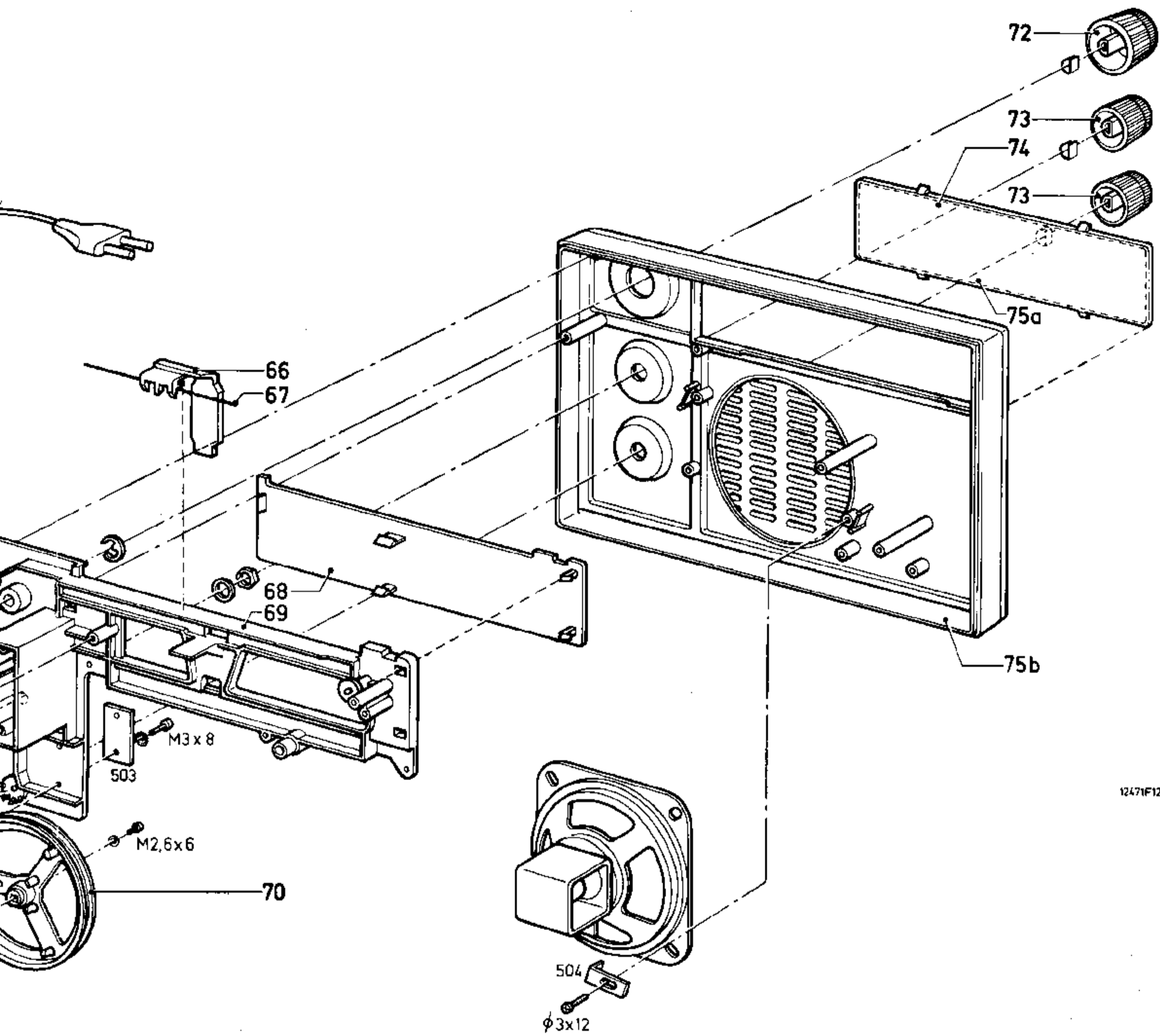
- 1 AM-MF er 452 kHz for /00/28/40/51
AM-MF er 470 kHz for /15.
- 2 Teleskopantenne inntrykket
- 3 Apne brokoping  og kople et oscilloskop
til  via en 100 kΩ motstand. Juster FM-MF-
kurven til maksimum høyde og symmetri.
- 4 Forbind brokoping . Kople et oscilloskop til
 via en 100 kΩ motstand. Juster S-kurven til
maksimum symmetri og linearitet.

- 4 Sulie oikosulku  . Kytke oskilloskooppi 
seen 100 kΩ vastuksen kautta.
Säädä S-käyrä maksimiinsa symmetrian ja
lineaarisuuden suhteen.

D7 TS8 D9 D8				TS7	TS9	TS11	TS10	D13...D16				VL1	MISC.					
15 12 11				13									S					
38	39	37	34	36	35	41	42	47	40	49	46	48	50	1...50	C			
7.61				85	52	86		51		53		55	54	91		90	87	56
29...33				37	38	34	35	50	48	46					1...50	R		
62				83	82	84	58		52	53	54...57		51		51...100			







12471F12

51a,b,c,d	4822 498 40387
52	4822 303 30156
53a,b	4822 421 40068
54	4822 454 10561
55	4822 492 51098
57	4822 321 10171
58	4822 267 40231
59	4822 256 90187
60	4822 277 20265
61	4822 411 60569
62	4822 267 30263
63	4822 290 80259
64	1822 423 40477
66	4822 450 80567
67	4822 321 30214
68	4822 333 40219
69	4822 464 70147
70	4822 528 40198
72	4822 413 50937
73	4822 413 40736
74	4822 459 40326
75a,b	4822 423 50332

